

Stanley Thomas Williams:

An Inventory of His Collection at the Harry Ransom Center

Descriptive Summary

- Creator:** Williams, Stanley Thomas, 1888-1956
- Title:** Stanley Thomas Williams Collection
- Dates:** 1925-1955, undated
- Extent:** 5 document boxes, 1 oversize box (osb) (2.1 linear feet), 2 galley files (gf)
- Abstract:** The collection of Stanley Thomas Williams, a professor of English at Yale University, consists primarily of correspondence, notes, and manuscripts relating to his academic career and scholarly works, including manuscripts and notes regarding Washington Irving and various publications on American literature. The collection also includes a significant amount of correspondence from Yale University Press.
- Call Number:** Manuscript Collection MS-4534
- Language:** English, Italian, Spanish
- Access:** Open for research. **Part or all of this collection is housed off-site and may require up to three business days' notice for access in the Ransom Center's Reading and Viewing Room. Please contact the Center before requesting this material: reference@hrc.utexas.edu.**
-

Administrative Information

- Acquisition:** Unspecified early acquisition
- Processed by:** Joan Sibley and Jamie Hawkins-Kirkham, 2011 **Note:** This finding aid replicates some information previously available only in a card catalog. Please see the explanatory note at the end of this finding aid for information regarding the arrangement of the manuscripts as well as the abbreviations commonly used in descriptions.
- Repository:** [Harry Ransom Center, The University of Texas at Austin](#)

Works:

- Untitled statement re Washington Irving letters, carbon typescript, 2 pages, undated. **Container**
1.1
- Edgar Allan Poe in los paises de habla Español, carbon typescript, 23 pages, undated.
- An introduction to American literature:
- Chapter I The founding of the republic, handwritten manuscript with revisions, 10 pages, undated. Included with this: ANI to typist. **Container**
1.1
- Chapter IV The golden age of American literature, handwritten manuscript with revisions, 30 pages, undated. **Container**
1.2
- Chapter V The modern world, typescript with handwritten revisions, 20 pages, undated. **Container**
1.1
- Fragment, typescript / fragment, 1 page, undated.
- Outline, typed and carbon manuscript with handwritten notes, 2 pages; carbon typescript, 2 pages; undated.
- Outline, Chapters IV & V, handwritten manuscript / notes, 2 pages, undated.
- Preface, typescript with handwritten revisions, 1 page; carbon typescript, 1 page; carbon typescript, 2 pages; 1 August 1953 (2 page version), 15 September 1953 (1 page version).
- Lecture for members of the Spanish Institute, carbon typescript / early draft with handwritten revisions, 18 pages; mimeo, 4 pages; 22 November 1954.
- Memorandum concerning The collected letters of Washington Irving, typescript with handwritten revisions, 11 pages; carbon typescript, 11 pages; undated. Typescript includes TN to typist.
- Memorandum concerning W. C. D. Pacey's paper, carbon typescript, 2 pages, undated.
- Miscellaneous notes, handwritten and typed notes, approximately 500 pages, undated. Most concerning The Spanish background in American literature. **Container**
1.3-4
- Reader's report on Some early French criticism of Washington Irving by Anne W. Smith, typescript, 1 page, 16 November 1944. **Container**
1.5

Review of unidentified book on Hawthorne by Mr. Schubert, handwritten manuscript / unfinished with revisions, 3 pages; signed typescript / unfinished with handwritten revisions, 2 pages; carbon typescript / unfinished, 2 pages; undated.

Review of The western journals of Washington Irving edited and annotated by John Francis McDermott, signed handwritten and typed manuscript with handwritten revisions, 2 pages, undated.

The Spanish background in American literature:

Discarded pages, typescript / discarded pages with handwritten revisions, 2 pages, undated. **Container**
1.5

Introduction, carbon typescript / discarded version, 3 pages, undated.

Outline, 2 typescripts, 1 page each; 3 carbon typescripts, 1 page each; undated.

Preface, carbon typescript, 9 pages, undated. Written on this: ANI to typist, 31 March 1953.

Vol. I., galley proofs, 223 sheets, 1955. **Container** gf 1

Vol. II, galley proofs, 182 sheets, 1955. **Container** gf 2

Washington Irving and Andrew Jackson, handwritten and typed manuscript with handwritten revisions, 4 pages; typed and carbon manuscript with handwritten revisions, 6 pages; carbon typescript, 6 pages; undated. **Container**
1.6

Letters:

TN to unidentified publisher, 13 August 1933.

Container 1.7

ALS to unidentified recipient, 9 April 1951.

TccL to Alonso, Damaso, 3 June 1953.

TccL to American Philosophical Society, 17 June 1952.

TccL to Bannister, Turpin, 30 November 1950.

2 TccL to Barlow, Samuel, 16 May 1954, undated.

3 TccL to Bernstein, _____, 1945-1953.

TccL to Booth, Bradford, 12 May 1953.

TccL to Boston. Museum of Fine Arts, 31 July 1953.

TLS, 7 TccL to Boston Public Library, 1951-1953.

2 TccL to Boulton, Alfredo, 13 September and 27 September 1953.

TccL to Bradley, Sculley, 12 June 1953.

2 TLI, TL, 4 TccL, Tcc memo to Bridgewater, Dorothy W., 1953-1954, undated.

2 TccL to Brigham, Clarence Saunders, 29 August 1953, undated.

2 TccL to Brook, Herbert, 7 May and 3 June 1953.

TccL to Brooks, Paul, 3 June 1953.

2 TccL to Bryant, William Cullen, 31 May 1950, 27 August 1951.

TccL to Buck, Bernard, 28 November 1954.

2 TccL to California. State Library, 24 May and 23 June 1953

**Container
1.8**

2 TccL to California. University at Los Angeles. William Andrews Clark Memorial Library, 28 January 1951, 26 April 1953.

2 TccL to Calonge, Julio, 18 June and 12 July 1955.

3 TccL to Carroll, Mark, 1954-1955.

TccL to Chambers, H. Wick, undated.

TccL to Charlot, Jean, undated.

TccL to Chase, Clarence R., 9 September 1953.

TccL to Christman, Henry, 6 October 1951.

TccL to Clemson, W. J., Mrs., 4 June 1953.

TLS, 11 TccL to Dartmouth College. Library, 1951-1953, undated.

TccL to Del Greco, Arnold A., 2 May 1953.

TLS to Dos Passos, John, 18 October 1951.

TccL to Duke University Press, 15 April 1951.

TccL to Duveen Bros., 5 September 1953.

TccL to Englekirk, John E., 20 September 1951.

TL / copy, 6 TccL to Evreinoff, S. A., 1953-1934. Written with TL / copy: TL / copy of Evreinoff's reply.

TPCS to Fairchild, Ruth, 19 November 1953. Written on this: AN / reply.

TccLS to Farnham, Carrie Evangeline, 22 January 1946.

3 TccL to Fisher, Howard T., Mrs., 1953.

2 TccL, TccL / incomplete to Frank, Waldo, 1951-1952.

2 TccL to Frick Art Reference Library, 14 July and 25 July 1953.

TccL to Friederich, Werner Paul, 5 December 1954.

3 TccL to Goddard, Conrad G., 1953, undated.

Container 1.9

2 TccL to Godwin, Elizabeth Love, 9 June and 6 August 1953.

TccL to Hamlin, Talbot F., 30 November 1950.

ANI to Hart, T. R., Jr., undated. Written on proposed note for Williams' book.

2 TccL to Harvard University. Fogg Art Museum, 18 August 1953, undated.

6 TccL to Harvard University. Houghton Library, 1951-1954, undated.

TccL to Haynes Memorial Library, 6 October 1951.

5 TccL, TccL / incomplete to Hellman, George S., 1954, undated.

TccL to Henry, Alberta, 29 April 1954.

2 TccL to Henry E. Huntington Library, 28 January and 12 September 1951.

TccL to Hetherington, Hugh W., 26 April 1953

5 TccL to The Hispanic Society of America, 1953.

TccL to Hitchcock, Henry Russell, 30 November 1950.

3 TccL to Hospital de Jesus, 1953, undated.

TccL to Hospital de Jesus Nazareno, 1 July 1953.

TLS to Hospital of the Purissima Concepción, 4 June 1953.

TccL to Howard, Leon, 21 August 1953.

2 TccL to Howe, M. A. DeWolfe, 18 January 1953, 21 April 1953.

2 TLS, 1 TccL to Howells, Mildred, 1953.

TccL to Isabella Stewart Gardner Museum, 2 June 1953.

Container 2.1

TccL to Jaffe, Adrian H., 11 October 1951.

TccL to James, David, 23 May 1953.

TccL to Joint University Libraries, 27 December 1951.

TccL to Lally, Lawrence H., 3 January 1941.

TccL to Lancaster, Clay, 7 December 1950.

TccL to Leavitt, Sturgis E., 4 April 1954.

TccL to Lodge, John Davis, 27 June 1955.

7 TccL to The Longfellow House, directed to Thomas H. De Valcourt, 1951-1954.

TccL to McAndrew, John, 7 May 1953.

TccL to McGuirk, Francis J., undated.

2 TccL to Maine Historical Society, 10 January 1952, 21 August 1953.

- 12 TccL, 2 TccL / incomplete, Tcc memo to Martin, Enriqueta, 1953, 1954, undated. **Container**
2.2
- 3 TccL to Massachusetts Historical Society, 1953-1953, undated. **Container**
2.1
- 6 TccL to Metropolitan Museum of Art, 1950-1953. Written on verso of TccL 4 July 1953: ANS R. Voisin to Williams, undated.
- TccL to Mexico. Museo Nacional de Historia, 26 June 1953.
- TccL to Mexico. National Museum, 31 May 1953.
- TccL to Morrison, Hugh, 20 December 1950.
- TccLS to Moseley, Laura B. H., 23 August 1933.
- TccL to Murdock, Kenneth Ballard, 10 January 1952.
- TccL to Murray, John, Sir, 21 August 1953.
- TccL to Museum of Modern Art, 20 December 1950.
- Printed letter to New York herald tribune. The lively arts and book review, 14 June 1925. **Container**
2.3
- 7 TccL to New York Historical Society, 1953-1954.
- 5 TccL to New York Public Library, 1953-1954, undated.
- 2 TccL to Osborne, Antonio, 3 October 1953, undated.
- TccL to Osborne, Conde de, 31 May 1953.
- 2 TccL to Oxford University Press, 2 June and 21 August 1953.
- TccL to Pan American Union, undated.
- 2 TccL to Parke-Bernet Galleries, 6 August 1953, 12 July 1954.
- TccL to Pearce, Thomas Matthews, undated
- 5 TccL to Pennsylvania. Historical Society, 1953-1954.
- TccL to Pennsylvania. University. Lea Library, undated.
- TccL to Philadelphia Museum, 30 November 1950.

2 TccL to Pierpont Morgan Library, 28 January and 12 September 1951.

TccL to Post, Chandler Rathfon, 30 November 1950.

TccL to Putnam's (G. P.) Sons, 1 July 1953.

2 TccL to Reid, John T., 11 September 1955, undated.

TccL to Rockefeller Foundation, 29 October 1945.

TccL to Roos, Frank, 30 November 1950.

4 TccL to Rose, R. Selden, 1954.

TccL to Scribner's (Charles) Sons, 2 June 1953.

Container 2.4

TccL to Sert, José Luis, 20 December 1950.

TccL to Sharp, A. N., Mrs., undated.

2 TccL to Sharp, Harvey P., Sr., 29 September and 9 October 1954.

2 TccL to Smith, Robert C., 7 May and 23 May 1953.

2 TccL to Soby, James Thrall, 30 November 1950, 24 January 1952.

7 TccL to Spanish Institute, 1954-1955.

TccL to Spivey, Herman L., 6 October 1951.

TccL to Stewart, George R., 28 January 1951.

TccL to Stimson, Frederick S., 12 February 1953.

TccL to Stone, Albert E., 6 November 1954.

4 TccL to Storey, Charles M., 1953.

5 TccL to Stovall, Floyd, 1954.

4 TccL to Taylor, Edward C., 1953.

2 TccL to Tinker, Edward Larocque, 13 November and 17 November 1954.

TPCS to U. S. Government Printing Office, 28 July 1945. Included with this: form reply.

TLS, 10 TccL to U. S. Library of Congress, 1951-1955, undated. Typed reply written on TLS.

- TccL to Van Horne, John, 4 October 1951. **Container 2.5**
- 4 TccL to Versailles. Musée National, 1953, undated.
- 2 TccL to Virginia. University. Library, 19 April and 2 May 1953.
- TccL to Von Hagen, Victor Wolfgang, undated.
- 2 TccL to Weber, Bernard C., 14 January and 22 January 1954.
- TccL to Whitehead, Russell S., undated.
- 2 TccL to Whitehill, Walter Muir, 30 September and 27 December 1951.
- TccL to Wilson, Samuel, 20 December 1950.
- TccL to Winthrop Studios, 4 July 1953.
- TccL to Woodress, James L., 15 December 1951.
- 2 TccL to Yale University. Art School, 21 August 1953, 20 September 1954.
- 12 TccL, 2 Tcc memos to Yale University Press, 1951-1955, undated. Attached to one TccL: handwritten notes re illustrations. **Container 2.6**
- TccL to Yerkes, Miss, 28 April 1953. **Container 2.5**

Recipient:

Unidentified author. AL / incomplete to Williams, undated.

Container 2.7

Unidentified author. AN to Williams, undated. Includes TN from Williams to this author.

Unidentified author Alec. TLS to Williams, 14 July 1944. Letterhead: Wesleyan University. Department of English.

Unidentified author C. M. S. APCI to Williams, 8 September 1953.

Unidentified author Charlie. TccL to Williams, undated. Included with this: TccL / copy Ernest Hemingway to W. B. Smith, 4 March 1925.

Unidentified author Ed. ALS to Williams, 6 April 1951.

Unidentified author. Edward. TLS, TL / incomplete to Williams, 2 November 1951, 23 July 1955.

Unidentified author Helen. ALS, APCS to Williams, 3 May and 21 November 1953. Letterhead: Smith College. Department of Spanish.

Unidentified author Henry. ALs to Williams, 15 October 1955. Letterhead: Allegheny College. Department of English.

Unidentified author Jim. TLS to Williams, 4 May no year. Inside address: Connecticut College.

Unidentified author Larry. ALS to Williams, 30 November no year. Letterhead: Bowdoin College. Department of English.

Unidentified author Leonard. TLS to Williams, 26 July 1955. Letterhead: Vanderbilt University. Graduate School. Office of the Dean.

Unidentified author Mert. APCS to Williams, 28 December 1950.

Unidentified author Neil. APCS to Williams, 23 April 1954.

Unidentified author Nelson. 3 ALS to Williams, 1950.

Unidentified author Randall. ALS, APCS to Williams, 30 October and 1 November 1949. Letterhead: Brown University.

Unidentified author T. O. M. ALI with newspaper clipping to Williams, undated.

Adamic, Louis, 1899-1951. TLS to Williams, 4 October 1944.

Container
2.8

Alonso, Dámaso. TLS to Williams, 17 August 1953.

American Antiquarian Society. 2 TLS to Williams, 25 August and 1 September 1953.

American Literature. ALS, 3 TLS to Williams, 1948-1955.

American Philosophical Society. TLS to Williams, 7 October 1952.

Anderson, Charles. ALS to Williams, 3 March 1949.

Andrews, Wayne. 3 TLS to Williams, 1953-1954.

Arias, Gonzalo. TLS to Williams, 25 June 1955. In Spanish.

Arms, George. 3 TLS to Williams, 1949-1951.

Arrom, José Juan, 1910- . A memo to Williams, undated.

Bannister, Turpin C. TLS to Williams, 2 January 1951.

Barlow, Samuel Latham Mitchill, 1892- . 2 ALS, APCS to Williams, 1954, undated.

Barragan, Maude. TLS to Williams, 2 September 1945.

Barton & Guestier. TLS to Williams, 20 October 1932. Enclosed with this: photographs and negatives.

Baur, John Ireland Howe, 1909- . 3 TLS to Williams, 1950-1955.

Beatty, Richmond Croom, 1905- . TLS, APCS to Williams, 19 June and 16 September 1951.

Beecher, J. P. TLS to Williams, 21 March 1929. Includes snapshot.

Bernstein, Harry, 1909- . 3 ALS, 12 TLS, APCS to Williams, 1944-1955, undated. **Container**
Includes notes and queries re Williams book. **2.9**

Booth, Bradford A. TLS to Williams, 22 September 1948. **Container 2.8**

Boston Athenaeum. 6 TLS director Walter Muir Whitehill to Williams, 1951-1952.

Boston. Museum of Fine Arts. TLS to Williams, 6 August 1953.

Boston Public Library. 7 TLS, TL / copy to Williams, 1950-1953, undated.

Boulton, Alfredo. TLS, TL / incomplete to Williams, 1953, undated. TL / incomplete in Spanish.

Bowdoin College. Library. 2 TLS librarian Kenneth J. Boyer to Williams, 5 September and 27 December 1950.

Bradley, Scully. 2 ALS, 2 TLS to Williams, 1945-1953.

Bridgwater, Dorothy W. 8 TLS, TL / incomplete, APCI To Williams, 1945-1954.

Bryant, William Cullen. 8 TLS to Williams, 1950-1953.

California. State Library. 2 TLS to Williams, 2 June and 2 July 1953.

Container
2.10

California. University. Bancroft Library. TLS to Williams, 3 April 1951.

California. University. University at Los Angeles. 3 TLS to Williams, 1944-1953.

Charvat, William, 1905-1966. ALS, TLS, TPCS to Williams, 1949-1951, undated.

Chase, Sally. ALS to Williams, 28 September 1953.

Clark, George. 3 TLS to Williams, 1948-1955.

Clark, Harry. TLS to Williams, 19 June 1951.

Columbia University Press. 11 TLS to Williams, 1940-1942. Enclosures with TLS, 9 December 1942.

Container
2.11

Curti, Merle Eugene, 1897- . TLS to Williams, 18 October 1944.

Container
2.10

Dahlian, Philip B. TLS to Williams, 11 February 1947.

Dartmouth College. Library. 10 TLS, TPCS to Williams, 1951-1953, undated. Included with these: T questionnaire from Williams re Ticknor Collections with A answers written in by Hazel E. Joslyn, archivist.

Davis, Walter G. TLS to Williams, 28 August 1953.

Del Greco, Arnold Armand, 1908- . ALS to Williams, 8 June 1953.

Dodd, Mead & Company, Inc. TLS director of fellowships Curtis Dahl to Williams, 21 November 1945.

Dondove, Dorothy Anne. AN to Williams, 8 March 1945. Written on FPC.

Downs, Joseph. TLS to Williams, 20 February 1951.

Doyle, Henry Grattan, 1889- . 5 TLS to Williams, 1944-1955.

Duke, J. R. H. ALS to Williams, 8 June 1929. Enclosed with this: Photo PC inscribed to Williams.

Duke University Press. TLS editor Ashbel G. Brice to Williams, 7 April 1951.

Duveen Brothers, Inc. 3 TLS to Williams, 1953.

Editorial Gredos. 2 TLS to Williams, 8 June and 21 June 1955. In Spanish.

Container
3.1

Ellison, Simon J. TLS to Williams, 6 January 1953.

Englekirk, John Eugene, 1905- . 4 TLS to Williams, 1944-1951.

Espinosa, Aurelio Macedonia, 1889- . TLS to Williams, 1 May 1950.

Evreinoff, Francis R. T. ALS, TLS to Williams, 20 September 1933, 4 October no year.

Evreinoff, S. A. 17 TLS, TL, telegram, 6 TS receipts to Williams, 1933-1934, undated.

Container
3.2

Ferguson, DeLancey. TLS to Williams, 4 January 1952.

Container 3.1

First National Bank and Trust Company of New Haven. 2 TLS to Williams, 22 August and 21 September 1933.

Fisher, Howard T. TLS to Williams, 3 March 1954.

Fisher, Marion Hall. 2 ALS to Williams, 31 July and 5 November 1953.

Foreman, Grant, 1869- . TLS to Williams, 25 November 1944. Enclosed with this: TccL / copy Washington Irving to friend in London.

Frank, Waldo David, 1889- . 3 TLS to Williams, 1951-1953.

Frederick, John Tower, 1893- . TLS to Williams, 20 January 1950.

Frick Art Reference Library. TLS to Williams, 29 July 1953.

Friederich, Werner Paul, 1905- . 2 TLS to Williams, 5 November 1945, 3 January 1950.

Garrigues, Emilio. TLS to Williams, 18 May 1955. In Italian.

Gibson, William M. 2 TLS to Williams, 13 May 1953, undated.

Gilman, William H., 1911- . TLS to Williams, 26 January 1951.

Glicksberg, Charles Irving, 1901- . TLS to Williams, 23 October 1950.

Goddard, Conrad G. 5 ALS to Williams, 1953, undated.

Godwin, Elizabeth Love. ALS to Williams, 16 June no year.

Goggio, Emilio, 1885- . TLS to Williams, 17 September 1953.

Gralsaloff?, Dorothea. TLS to Williams, 1 April 1955.

Guide to Comparative Literature and Intercultural Relations. 3 TLS, F memo to Williams, 1947-1950, undated.

Guthrie, Anne. ALS to Williams, 23 June 1954.

Hamlin, Talbot Faulkner. TLS to Williams, 5 December 1950.

Container
3.3

Hanamura, Tetsuo. TLS to Williams, 20 June 1954.

Harlow, Virginia, 1890- . ALS to Williams, 7 February 1951.

Harvard College. Library. 4 TLS to Williams, 1944-1953.

Harvard University. Fogg Museum of Art. ALS, 2 TLS to Williams, 1950-1953.

Harvard University. Houghton Library. 10 TLS to Williams, 1950-1954.

Harvard University Press. TLS to Williams, 25 June 1953.

Hayes Memorial Library. 3 TLS to Williams, 1951.

Hazard, Lucy Lockwood, 1890- . Christmas card to Williams, undated.

Hazelrigg, Charles Tabb. APCS to Williams, 7 October 1955.

Heiser, M. F. TLS to Williams, 30 June 1948. Enclosed with this: offprint of Heiser article.

Hellman, George Sidney, 1878- . 5 ALS, TLS, 2 APCI to Williams, 1953-1955.

Helman, Edith Fishtine. TLS to Williams, 9 October 1946.

Henry, Alberta. 2 ALS to Williams, 9 May 1954, undated.

Henry E. Huntington Library and Art Gallery. 4 TLS to Williams, 1945-1951.

Hespelt, Ernest Herman, 1886- . 2 TLS to Williams, 13 January and 20 January 1950.

Hilen, Andrew R., 1913- . ALS to Williams, 24 June 1953.

Hispania. APCS editor D. D. Walsh to Williams, 5 March 1949.

Hispanic Institute in the United States. 4 TLS to Williams, 1946-1955.

Hispanic Review. TLS, TPCS to Williams, 4 March and 18 March 1949.

Hispanic Society of America. 5 TLS, 2 TPCS, 2 receipted bills to Williams, 1953.

Hitchcock, Henry-Russell, 1904- . TLS to Williams, 19 December 1950.

Holloway, Emory, 1885- . ALS to Williams, 13 July 1945.

Hospital de Jesus. 2 TLS to Williams, 7 July and 22 August 1953. In Spanish.

Hotson, Leslie, 1897- . ALS to Williams, 21 December 1947.

Houghton Mifflin Company. TLS to Williams, 16 June 1953.

Howard, Leon. ALS, TLS to Williams, 29 August 1945, 1 July 1951.

Howe, Mark Antony DeWolfe, 1864- . 2 TLS to Williams, 23 January 1953, 28 April 1953.

Howells, Mildred, 1872- . ALS to Williams, 17 June 1953.

Howells, William Dean II. TLS to Williams, 22 September 1944.

Institute Cultural Peruano Norteamericano. TLS to Williams, 21 October 1955. In Spanish. **Container**
3.4

Irving, Catherine C. ALS to Williams, 15 January 1955.

Isabella Stewart Gardner Museum. TLS to Williams, 4 June 1953.

Jaffe, Adrian H. TLS, FPC to Williams, 3 January and 14 June 1951.

James, David. ALS to Williams, 26 May 1953.

Jantz, Harold Stein, 1907- . 2 TLS to Williams, 28 August 1945, 21 August 1951.

Jarrell, Hampton McNeely, 1904- . ALS to Williams, 2 September 1945.

Johnson, Carl Leonard, 1902- . 2 ALS, TLS to Williams, 1950-1951.

Johnson, Ernest A., Jr. TLS to Williams, 24 June 1947.

Joint University Libraries. TLS to Williams, 2 January 1952.

Jones, Howard Mumford, 17 August 1945.

Jordan, J. H. ALS to Williams, 21 September 1927.

Kimball, Sidney Fiske, 1888- . TLS Williams, 8 January 1951.

Kirk, Rudolf, 1898- . TLS to Williams, 11 November 1949.

Kraus, Michael, 1901- . 2 ALS to Williams, 3 November 1944, 18 April 1945.

Kubler, George. ALS to Williams, undated.

Labaree, Leonard Woods, 1897- . TLS to Williams, 31 March 1955.

Lally, Lawrence H. TLS to Williams, 2 January 1941.

Lancaster, Clay. TLS to Williams, 13 December 1950.

Leavitt, Sturgis Elleno, 1888- . ALS to Williams, 3 July 1944.

Leisy, Ernest Erwin, 1887- . TLS to Williams, 19 April 1955.

Leonard, Irving Albert, 1896- . TLS to Williams, 10 July 1944.

Lippincott (J. B.) Company. TLS to Williams, 3 October 1944.

Lodge, John Davis. TLS to Williams, 7 July 1955.

Longfellow House. ALS, 4 TLS librarian Thomas H. de Valcourt to Williams, 1951-1953, undated. ALS written on T questionnaire from Williams.

Macduff, Douglas. TLS to Williams, 10 September 1945.

Container 3.5

Mackenzie, M. Laura. TLS to Williams, 9 January 1949.

Maggs Bros. Ltd. TLI to Williams, 12 February 1949.

Maine Historical Society. ALS, TLS librarian Marian B. Rowe to Williams, 23 March 1952, 12 March 1953.

Malone, Dumas, 1892- . TLS to Williams, 7 November 1951.

- Martin, Enriqueta. 15 ALS to Williams, 1953-1954, undated. In Spanish. Included with these: AMS notes. **Container** 3.6
- Massachusetts Historical Society. 4 TLS to Williams, 1950-1953. **Container** 3.5
- Metropolitan Museum of Art. 4 TLS to Williams, 1951-1953.
- Mexico. Museo Nacional de Historia. TLS to Williams, 15 June 1953. In Spanish.
- Mississippi Valley Historical Review. FPC to Williams, 22 August 1942.
- Montana. Historical Society. TLS to Williams, 27 March 1942.
- Montoya, Mauro A. TLS to Williams, 3 January 1950.
- Morby, Edwin Seth. 2 TLS, APCS to Williams, 1946-1953.
- Morrison, Hugh. TLS to Williams, 24 December 1950.
- Moseley, Laura B. Hadley. 5 ALS, TLS, TLI, TL / incomplete to Williams, 1933. One ALI written on TccL Moseley to S. A. Evreinoff, 14 August 1933. **Container** 3.7
- Mott, Frank Luther, 1886- . TLS to Williams, 24 May 1944. **Container** 3.5
- Murdock, Kenneth Ballard, 1895- . 3 TLS to Williams, 1951-1952.
- Murray, John, Sir, 1884- . 2 TLS to Williams, 8 March 1932, 26 August 1953.
- New Jersey Historical Society. TLS to Williams, 29 June 1925. **Container** 3.8
- New York Historical Society. TLS to Williams, 19 June 1953.
- New York Public Library. 10 TLS, TPCI to Williams, 1950-1954.
- New York Times. TLS to Williams, 27 July 1926.
- Nineteenth Century Fiction. TLS to Williams, 17 May 1953.
- Oklahoma University Press. 3 TLS to Williams, 1941-1945.
- Organization of American States. TLS to Williams, 29 June 1953.
- Osborne, Antonio. TLS to Williams, 31 July 1953.
- Osorne, Conde de. 2 TLS to Williams, 14 November 1930 29 October 1931.
- Oxford University Press, Inc. 4 TLS to Williams, 1946-1953.

Pacey, Desmond. ALS to Williams, 1 November 1942.

Pane, Remigio Ugo. TLS to Williams, 10 November 1953.

Pascal, Rose L. 2 ALS to Williams, 18 November and 4 December 1955.

Pearce, Thomas Matthews, 1902- . 2 TLS to Williams, 5 April 1951, 21 April 1953.

Pearson, Norman Holmes, 1909- . TLS to Williams, 7 May 1955.

Penney, Clara Louisa. 3 ALS to Williams, 1944-1955.

Pennsylvania. Historical Society. 4 TLS to Williams, 1953-1954.

Pierpont Morgan Library. 2 TLS to Williams, 6 February and 17 September 1951.

Portland, Me. Public Library. TLS to Williams, 27 February 1952.

Potter, David Morris. ALS to Williams, 12 September 1955.

Pound, Louise, 1872-1958. ALS to Williams, 2 January 1950.

Pryce-Jones, Alan, 1908- . ALS to Williams, 23 December 1952.

Reckert, F. Stephen. TLS to Williams, 21 November 1953.

Reichart, Walter Albert, 1903- . TLS to Williams, 7 January 1955.

Reid, John T. 3 TLS, FN to Williams, 1955, undated.

Rodier, Warren J. TLS to Williams, 27 December 1944.

Roos, Frank. TLS to Williams, 19 December 1950.

Rose, R. Selden. 10 ALS, 3 ALI, AL to Williams, 1954-1955, undated.

Container
3.9

Rowell, Hugh Grant, 1892- . TLS to Williams, 20 November 1952.

Container
3.8

Sánchez, Dennis Stephens. ALS to Williams, 11 August 1945.

Container
3.10

Second National Bank of New Haven. 5 TLS to Williams, 1953-1954.

Sert, José Luis, 1902- . TLS to Williams, 2 January 1951.

Setton, Kenneth Meyer, 1914- . TLS to Williams, 15 June 1953.

Simison, Barbara Damon, 1907- . 2 TLS, TNI to Williams, 20 June 1942, undated. **Container**
3.11

Smith, Harvey Partridge, Sr. TLS to Williams, 5 October 1954. **Container**
3.10

Smith, Horatio. TLS to Williams, 26 October 1945.

Smith, Robert C. TLS, APCS to Williams, 20 May and 28 May 1953.

Soby, James Thrall. 2 TLS, TPCS to Williams, 1950-1952.

Spanish Institute, Inc. 11 TLS, 2 TPCS to Williams, 1954-1955, undated. **Container**
3.12

Spiller, Robert Ernest, 1896- . ALS, 2 TLS to Williams, 1941-1951. Enclosure with **Container**
ALS. 3.10

Spivey, Herman Everett, 1907- . TLS to Williams, 3 November 1951.

Stewart, George Rippey, 1895- . 2 TLS to Williams, 19 August 1945, 25
February 1951.

Stimson, Frederick Sparks, 1919- . 4 TLS to Williams, 1953.

Storey, Charles M. 3 TLS to Williams, 1953.

Stovall, Floyd. 3 TLS, 3 TccLS to Williams, 1954.

Taylor, Edward C. ALI, 2 TLS, TLI, TL, 2 TPC to Williams, 1953. **Container**
4.1

Thompson, Laurance. TPCS to Williams, 12 December 1951.

U. S. Library of Congress. 9 TLS to Williams, 1944-1955. **Container** 4.2

University Press in Dallas. FLS to Williams, undated. **Container** 4.1

Valerian, Richard G. ALS to Williams, undated.

Van Horne, John. ALS to Williams, 9 October 1951.

Versailles. Musée National. 2 TLS to Williams, 5 September and 11 December
1953.

Voisin, Russell. TL to Williams, undated.

Walters Art Gallery. TLS to Williams, 30 June 1952.

Warfel, Harry R. TLS to Williams, 31 August 1950.

Wayne County Historical Society. TLS to Williams, 17 November 1944.

Weber, Bernerd Clarke. TLS, APCS to Williams, 17 January and 26 January 1954.

Wells, Gabriel, 1862-1946. TLS to Williams, 23 May 1944.

Wilson, Samuel. TLS to Williams, 3 January 1951.

Wilson, Willard. TLS to Williams, 2 February 1952.

Winthrop Studios. TLS, TPCS to Williams, 9 July and 6 August 1953.

Wogan, Daniel Spelman, 1909- . TLS to Williams, 2 October 1951.

Woodress, James Leslie. 3 TLS to Williams, 1949-1952.

Wyllie, John Cook, 1908- . TLS to Williams, 24 April 1953.

Yale University. ALS, 10 TLS, TLI, FL, TPCI, 4 FPCS, 1 receipted bill, 1944-1954.

Container
4.3

Yale University Press. 2 ALS, 59 TLS, 5 TLI to Williams, 1951-1955.

Container
4.4

Miscellaneous:

Unidentified author. Blurb for Manual del librero Hispano-Americano by Antonio Palan y Dulcet, carbon typescript, 1 page, undated. **Container**
4.5

Unidentified author. Blurbs for The Spanish background of American literature by Stanley T. Williams, 2 carbon typescripts, 1 page each, undated.

Unidentified author. Books on Spanish colonial architecture, typescript, 1 page, undated.

Unidentified author. Critical notes re chapter on art, typescript, 3 pages, undated.

Unidentified author. Description of Washington Irving collection, 3 carbon typescripts, 7 pages each; 3 carbon typescripts, 6 pages each; undated. **Container**
4.6

Unidentified author. Hals, Velasquez, and their varied influences on five American painters, mimeo, 15 pages, undated. **Container**
4.5

Unidentified author. List of Langfeld's Irving materials, typescript, 6 pages, undated.

Unidentified author. Notes for discussion of teaching Hispanic literature, carbon typescript, 2 pages, undated.

Unidentified author. Spanish, typescript / copy, 2 pages, undated.

Unidentified author T. S. TccLI to Irving, Louis du Pont, Mrs., 25 April 1945.

Unidentified author T. S. TccLI to Rowell, Hugh, 25 April 1945.

Bernstein, Harry. Free minds in the Americas, mimeo with inscription to Williams, 30 pages, 1954. **Container**
4.8

Cabell, Nathaniel Francis, ed. Early history of the University of Virginia as contained in the letters of Thomas Jefferson and Joseph C. Cabell / excerpt, typescript / copy, 1 page, undated. **Container**
4.7

Duston, Helen. TS memo to Hensley, 21 September 1951. Inter-departmental memo of Boston Public Library.

Far-Eastern Jewish Bank of Commerce. TL / copy of introduction for S. A. Evreinoff, 29 November 1925.

Gurnett, Julia M. TS memo to Haraszti, 28 February 1952. Inter-departmental memo of Boston Public Library.

Harte, Bret, 1836-1902. TL / copy to Piatt, 20 August 1877. Original in Hayes Memorial Library.

Hayes, Rutherford Birchard, 1822-1893. 2 TccL / copies to Lowell, James Russell, 18 May 1877, 28 May 1883. Originals in Harvard College Library.

Irving, Washington:

Collected letters, edited by Stanley T. Williams, AL / copies, 173 pages; TL / copies, 126 pages; TccL / copies, 125 pages; undated. **Container** 4.9-11

Letters to various persons, photocopies of approximately 30 letters, circa 1807-1833. For Williams' book of Irving letters. **Container** 5.1

Miscellaneous materials, handwritten manuscripts and printed / photocopies, 200 sheets, 1803-1829. **Container** 5.2-3

Notes on a tour in Europe in 1804-1805, signed handwritten manuscript / photocopies, 52 sheets, 1804-1805. **Container** Q

Rip Van Winkle's return, carbon typescript / excerpt / copy, 5 pages, undated. **Container** 4.7

TL / copy to Wayne, James M., 25 December 1833.

Leech, W. R. Notes re Duycknick notes on Irving, signed handwritten manuscript / notes / incomplete, 1 page, undated. **Container** 5.4

López, Lorenzo Vilas. AN to unidentified recipient, 20 October 1955. Written on calling card.

Lowell, James Russell, 1819-1891. 2 telegrams / Tcc copies to Evarts, William Maxwell, 11 Jun3 1877, 22 January 1880.

Lowell, James Russell, 1819-1891. 2 TccL / copies to Hayes, Rutherford B., 26 May 1877. Originals in Hayes Memorial Library.

Macduff, Douglas. TLS to Yale University Press, 23 March 1955.

Parke-Bernet Galleries, Inc. TLS to Bridgwater, Dorothy, 22 July 1953.

Pearce, Thomas Matthews, 1902- . The beloved house / excerpt, typescript / copy, 1 page, undated.

Raines, Lester Courtney, 1896- . Writers and writings of New Mexico / excerpt, typescript / copy, 2 pages, undated.

Reichart, Walter Albert, 1903- . Baron von Gumpenberg, Emily Foster, and Washington Irving, duplicated, 3 pages, undated.

Sion College. Album admissorum ad studentum in bibliotheca / selections, typescript / copy, 1 page, undated.

Smith, Anne Whalen. Some early French criticism of Washington Irving, typescript, 11 pages, undated.

Smith, Robert C. TS memo to Hanke, 6 March 1944. Inter-office memo of Hispanic Foundation, The Library of Congress.

Spiller, Robert Ernest, 1896- . TccLS to Keogh, Andrew, 30 July 1932.

Stanford University. Hispanic American Studies. TLS to Yale University Press, 10 March 1955.

Tinker, Edward Larocque. TccL to Sanchez Bella, 18 March 1955. Written on this: ANS Tinker to Carroll.

Weber, Bernard C. An unpublished letter of James Russell Lowell / excerpt, typescript copy, 1 page; carbon typescript / copy, 1 page; circa 1954.

Williams, Stanley Thomas, 1888-1956:

Errors made by S. A. Evreinoff, typescript / list, 1 page, undated.

Container
5.4

Examinations, 3 typescripts, 1 page each, 1929-1934, undated.

Memoranda, handwritten, typed, and carbon manuscripts, 10 pages, undated.

Miscellaneous bills and receipts, 7 items, 9 pages, 1953-1954.

Notes re The Life of Washington Irving, 6 pages, undated. Removed from PS 2053 P6. Transfer from Library; not described in card catalog.

The Spanish background of American literature: Dedication, handwritten and typed manuscript, 1 page; carbon typescript, 1 page; undated.

The Spanish background of American literature: List of illustrations, typescript / first draft with handwritten revisions, 4 pages; typescript / second draft with handwritten revisions, 3 pages; carbon typescript / final draft with handwritten revisions, 5 pages; undated.

Container
5.5

Yale University. Library. TLS librarian Andrew Keogh to Robert E. Spiller, 15 July 1932.

Container
5.4

Yale University Press.

TccL to Alonso, Damasa, 25 March 1955.

Container 5.4

2 TccLS, TccLI, TccL to Bridgwater, Dorothy, 1954.

TccL to Editorial Gredos, 11 August 1955.

2 TccLI to Hellman, George T., 5 January and 25 January 1955.

TccL to Lodge, John Davis, 17 May 1955.

2 TccL to Moore, George, 1 November 1954, 4 March 1955.

TccL to Reid, John T., 25 March 1955.

TccL to Rose, Selden, 27 October 1954.

3 TccL to Saunders, Marion, 1955.

TccLI to Spain, Embassy. U. S., 26 January 1955.

TccLI to Tinker, Edward Larocque, 2 March 1955.

TccLI to Yale University. Sterling Memorial Library, 26 January 1955.

Young, John Russell, 1841-1899. TL / excerpt / copy to Evarts, William M., 23 February 1888.

BAR CODE LIST

- Box 1: 059188000065078
- Box 2: 059188000065089
- Box 3: 059188000065090
- Box 4: 059188000065103
- Box 5: 059188000065114

Explanatory Note Concerning Manuscript Collections Cataloged in the Card Catalog

Prior to 1990 when archival cataloging procedures were adopted at the Ransom Center, all manuscript collections were described in a card catalog.

Organization of Collections:

- Manuscripts for each author collection were organized into four categories:
- **Works:** manuscripts by the author, arranged alphabetically by title;
- **Letters:** the author's outgoing correspondence, arranged alphabetically by recipient name;
- **Recipient:** the author's incoming correspondence, arranged alphabetically by the author of the letter; and
- **Miscellaneous:** all other manuscripts and correspondence, arranged alphabetically by creator.

Materials that did not fit into these categories, such as art, photographs, books, and near-print materials such as newspaper clippings, were dispersed to other Ransom Center collections for cataloging and storage.

Abbreviations Used in Descriptions:

The symbols below were used in combinations. For example **ALS** means autograph letter signed; **Tccms** means typed carbon copy manuscript, etc.

- **A** = autograph (i.e., handwritten)
- **T** = typed
- **S** = signed
- **I** = initialed
- **Ms** = manuscript
- **Mss** = manuscripts
- **L** = letter
- **FL** = form letter
- **N** = note
- **D** = document
- **C** = card
- **PC** = post card
- **cc** = carbon copy
- **p** = page
- **pp** = pages
- **l** = leaf
- **ll** = leaves
- **nd** = no date
- **inc d** = incomplete date